

[Texte]

for farmers now experiencing difficulty, they may not be around to see the fruits of the long-term initiatives.

• 0950

As you know, the Minister of Agriculture has suspended all foreclosure actions by the Farm Credit Corporation until January 15. This week he announced that as of that date Farm Credit Corporation appeal boards will be prepared to hear the cases of farmers in serious difficulty.

In addition, Member of Parliament Dr. Gary Gurbin is spearheading a pilot project for a debt review board in each of the Ontario counties of Bruce and Grey.

The federal and provincial Ministers of Agriculture, at the close of their meeting on November 9, agreed to recommend a package of measures that would include the extension of Farm Credit Corporation's special farm financial assistance program for two years. This program would provide relief to farmers in difficulty by providing debt consolidation and interest reduction.

To help farmers reduce their input costs, the Minister has also agreed to recommend a review of the Farm Syndicates Credit Act. The act could be updated to further encourage the joint purchase of farm machinery.

Other initiatives are also being studied by the corporation. We are examining a series of measures that could assist those farmers who have good marketing and production skills but who are straining under a heavy debt load.

All farmers in difficulty cannot be maintained in farming. As in any business, there are people who try their hand at an enterprise and do not succeed. But perhaps there are ways their exit from the industry can be made less traumatic for themselves and their families and more productive for society. For example, through retraining. However, for those farmers whose production skills are strong but who are suffering due to the economic rollercoaster ride between the economy of the 1970s and that of the 1980s, perhaps a combination of financial counselling services, financial assistance and joint arrangements with other various creditors could help them stay in farming.

In the case of property that has come under the stewardship of the corporation, we are looking into the possibility of long-term leasing. Former owners who are good production and marketing managers could perhaps lease the property and could again build up their equity. In other cases the property could be leased to a young farmer who could slowly build up equity without starting with a heavy debt load.

We are also looking into new lending initiatives, such as shared-risk mortgages, which would soften the impact during times of rising interest rates. And as you know, the concept of

[Traduction]

nécessairement besoin des mêmes politiques. Si on ne trouve pas de solutions à court terme, les agriculteurs qui sont déjà en difficulté financière auront abandonné l'agriculture depuis longtemps lorsque les initiatives à long terme porteront fruit.

Comme vous le savez, le ministre de l'Agriculture a interrompu jusqu'au 15 janvier toutes les mesures en réalisation de garanties de la société, et il a annoncé cette semaine que depuis lundi les commissions d'appel de la SCA peuvent entendre les appels des agriculteurs en sérieuse difficulté financière.

De plus, un député, M. Gary Gurbin, dirige un projet-pilote qui vise à établir une commission de révision des dettes dans chacun des comtés de Bruce et de Grey en Ontario.

Les ministres fédéral et provinciaux de l'Agriculture ont convenu, à la fin de leur réunion le 9 novembre, de recommander une série de mesures, dont la reconduction pour deux ans du Programme spécial d'aide financière à l'agriculture administré par la Société du crédit agricole. Ce programme aide les agriculteurs en difficulté à consolider leurs dettes et leur assure une réduction d'intérêt.

Afin d'aider les agriculteurs à réduire leurs coûts de production, les ministres ont également convenu de recommander la révision de la Loi sur le crédit aux syndicats agricoles. Cette loi pourrait être mise à jour pour encourager davantage les agriculteurs à acheter en commun des machines agricoles.

La société étudie également d'autres projets, notamment une série de mesures qui pourraient aider les agriculteurs qui ont de bonnes compétences en marketing et en production, mais qui sont criblés de dettes.

On ne pourra pas réussir à sauver toutes les exploitations agricoles en difficulté. Comme dans tout autre secteur de l'économie, il y a des personnes qui tentent leur chance et qui ne réussissent pas. Mais il y aurait peut-être moyen de rendre leur départ de l'agriculture moins traumatisant pour eux et leur famille, tout en le rendant plus productif pour la société. On pourrait, par exemple, recourir au recyclage de personnes. Cependant, dans le cas des agriculteurs qui ont de solides compétences en production, mais qui sont en difficulté à cause du changement économique brutal survenu entre les années 70 et 80, un plan de rétablissement intégré se composant de conseils financiers, d'aide financière et d'arrangements entre les différents créanciers, pourrait leur permettre de se maintenir en agriculture.

Pour ce qui est des propriétés que la société a dû prendre en main, nous étudions la possibilité de les louer à long terme. Les ex-propriétaires qui possèdent de bonnes capacités de production et de marketing pourraient louer la propriété et recommencer à accumuler un avoir net. D'autres propriétés pourraient être louées à de jeunes agriculteurs pour leur permettre d'accumuler lentement un avoir net, de manière à s'établir éventuellement sans trop avoir à s'endetter.

Nous étudions également de nouvelles initiatives de prêt, comme l'hypothèque à risque partagé, qui pourraient atténuer l'impact de l'augmentation des taux d'intérêt lorsque la